

あの世の科学 この世はあの世の反映

Science of the Other World
This World is a Reflection of the Other World

尊田 望 Nozomu Sonda

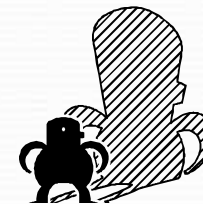
2010年 日本バハイ研究会 横浜大会
Association for Baha'i Studies Japan,
Yokohama Conference



導入 Introduction

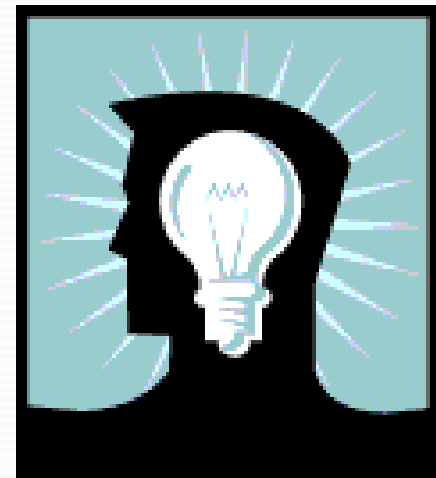
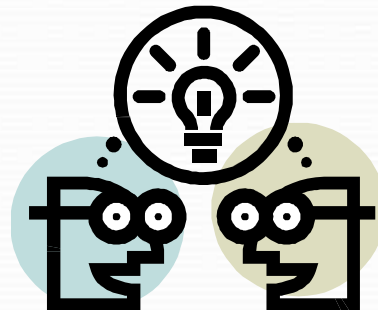
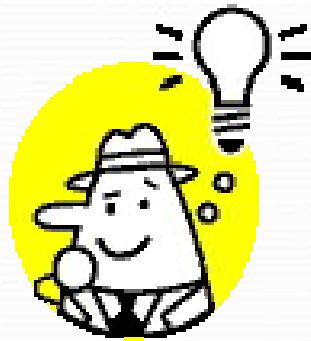
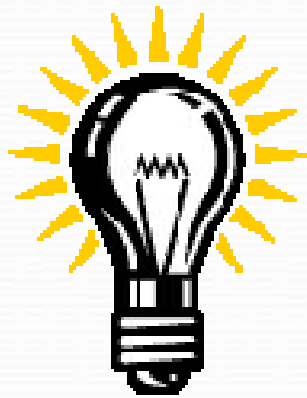
プラトンの洞窟とろうそくの比喻

Plato's metaphor of a cave and a candle



アイデアの世界 World of "Ideas"

- アイデア(観念) = idea (ギリシャ語、Greek)
- アイデア(観念)の = ideal => 理想的な
- 『アイデア』はどこから来るか? Where does (idea' come from?



なぜ「あの世の科学」なのか？

Why the science of the other world?

- この世はあの世の影。この世ははかなく、あの世は永遠。この世は無、現実の格好をしているだけで、あの世こそ真の世界、真の生活。(バハオウ) This world is a shadow of the other world; this world is evanescent while the other world is eternal; this world is mere nothing assuming resemblance of reality while the other world is the true life. (Baha'u'llah)
- この世はあの世での生活の準備(アブドル・バハ) This life is preparation for the next life.
- あの世で神の御意が実現しているように、この世でもそれが成り立ちますように(ルカの福音 11:2) "And he said unto them, When ye pray, say, Our Father which art in heaven, Hallowed be **thy** name. **Thy kingdom come. Thy** will be done, as in heaven, so in earth. "(Luke 11:2)
- 最近のあの世の科学のめざましい進展 Recent remarkable progress in the science of the other world

自然科学的研究

Natural Science Research

- 量子力学 Quantum mechanics
- 宇宙物理学 Astrophysics
- 超ひも理論 Super-String Theory

世界文明の時代

Age of a World Civilization

- 世界文明は、あの世の文明の反映 This world's civilization is a reflection of the other world's civilization
- →あの世を科学し、この世の文明にあてはめていく A need for scientific investigation of the other world and apply it to building of this world's civilization

研究の目的 Purpose of the Study

- あの世界に関する研究とバハイの観念を関連づけ、比較対照する。 Summarize the studies about the next world and compare and contrast them with the Baha'i Teachings.
- 考察の結果をより良き(この世の)文明建設に応用させる。 Apply the findings to building a better civilization in this world.

研究方法 Method of the Study

- 「死者」との対話Dialogues with the “dead”
- 霊能力者の行為と証言“Acts and testimonies” by the psychics
- 臨死体験者の証言“testimonies” of near-death experiences
- 幽体離脱者の証言“Testimonies” of out-of-body experiences
- 超心理学的・精神医学的研究Para-psychological & psychiatric research
- 自然科学的研究Natural science research
- 宗教理論Religious theories



あの世に関する研究

Studies of the Other World

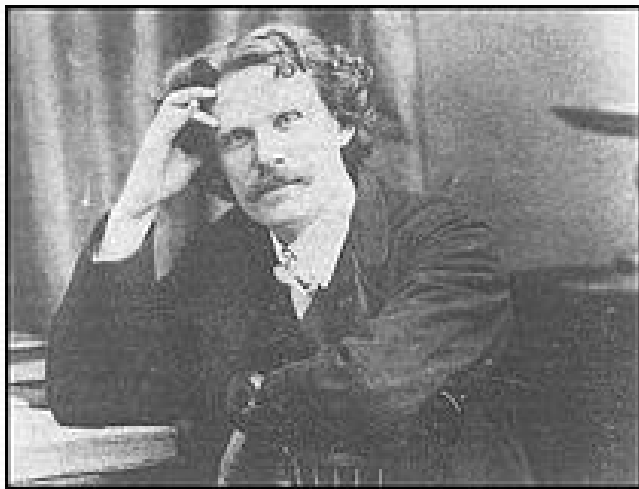
「死者」との対話 Dialogues with the “dead”

- フォックス家のポルターガイスト事件 (米国NY州、1848) Fox Family's poltergeist incident (Hydesville, NY, USA, 1848)
- 姉妹(ケイトとマーガレット)がラップ現象(鼓音現象)による霊との会話。
- 殺害されたとする霊の「遺体」が地下室より発見。ただし霊(チャールズ・ロズマ)の身元は確認できず。
- 40年後、マーガレットが手記で「イカサマ」を告白。しかし1年半後、撤回、亡くなるまで「真実」を主張。
- ラップ現象は、他の目撃者も主張。いくつかの点が謎に包まれたまま。

霊能力者の行為と証言(1)

Acts and Testimonies of Psychics

- ダニエル・ホーム(1833-1886)「大霊能者」 Daniel Home (1833 – 1886) the great psychic



- 物理的現象を主に披露した(空中浮遊、身体の拡大、家具の移動、音を鳴らす、霊の物質化、知らない言語の発話、霊と会話など)。
- 一貫した思想はなし。
- いかさまを指摘されたことはない。
- ハーバード大学の調査団が現象の信憑性を証言(1851年)。
- 心霊現象を見世物にしたり、直接金儲けをしていない。

霊能力者の行為と証言(2)

Acts and Testimonies of Psychics

- エドガー・ケーシー (米 1877-1945) 「眠れる予言者」 Edgar Cacey (USA 1877-1945) “sleeping prophet”



- フィジカル・リーディング: 身体的な悩みに解決、治療方法を示した(大部分)。Physical reading: Answers physical questions and shows treatment methods
- ライフ・リーディング: 人生について悩める人々に与えた助言。Life reading: Gives advice about life issues.
- 未来の予言: 未来は思いにより作られるので、予言はあくまで「傾向」(例: 日本やアメリカ西海岸の沈没など) Prophecies: Future is formed by one's thoughts, so predictions only indicate tendencies.
- 「アカシック・レコード」(宇宙意識)より宇宙的知識を引き出す。Draws cosmic knowledge out from Akashic Records.
- エドガー・ケーシー協会の設立 Edgar Cacey Foundation in Va., USA

幽体離脱(1)

Testimonies of Out-of-Body Experiences

- スエーデンボルグ (1688-1772) : 18世紀欧州最大の科学者 Swedenborg (1688-1772)
- 当時欧州最大の科学者で、数学・物理学・天文学・鉱物学・化学・生理学・地質学などの分野に精通した。結晶学の創始者でもある。史上初の飛行機械の設計図も書いた。Arguably the greatest scientist in Europe at the time; versed in many sciences including mathematics, physics, astronomy, mining engineering, chemistry, physiology, and geology. He started crystallography and drew the first aeroplane blueprint.
- 55歳頃から霊的体験が始まる。幽体離脱をし、霊界を探訪し、その体験を膨大な『霊界日記』に理性的に綴った。Starts spiritual experiences around the age 55. He 'visited' spiritual worlds and recorded in his voluminous Spiritual Diary.



靈言 Words of Spirits

- 大川隆法 (1956-): 古今東西の偉人の霊を招聘し、その言葉を発話する。靈言集を数百冊発行、現在も続いている。Ryuhō Okawa (1956-): Invites spirits of great people in the past and speaks them as a medium. Has published hundreds of books containing words uttered these souls.
- 日蓮、空海、親鸞、天照大神、天御中主神、キリスト、モーセ、ソクラテス、エジソン、カント、リンカーン、ガンジー、坂本竜馬、西郷隆盛、吉田松陰、勝海舟、卑弥呼、福沢諭吉、紫式部、ナイチンゲール、ヘレン・ケラー、孔子、孟子、老子、谷口雅春、内村鑑三、スエーデンボルグ、エドガー・ケーシー、ピカソ、ゴッホ、シェークスピア、ゼウス、ニュートン、天使ミカエル、出口王仁三郎
- Christ, Moses, Socrates, Edison, Kant, Lincoln, Ghandi, Nightingale, Helen Keller, Swedenbourg, Edgar Cacey, Picasso, Shakespeare, Zeus, Newton, Angel Michael, Nichiremn, Kukai, Amaterasuomikami, Sakamoto Ryoma, Saigo Takamori, etc.

臨死体験者の証言

Testimonies of Near-Death Experiences

- 第1段階1971-1977: カリス・オシスの研究 (医師や看護師の報告) 1971-1977: Reports by doctors and nurses
- 第2段階 1977-1982: データ・理論・学問的知識としての統一化。ジョン・オデットによる臨死研究の体系化、最初の科学的著書。国際臨死研究学会設立(1981)。1977-1982: Systematization of data and theories. Establishment of International Association for Near-Death Experience Research (1981).

超心理学的・精神医学的研究

Para-psychological-Psychiatric Research

- 初期:1880-1930年代 (英国心霊研究協会の設立など)
Early stage: 1880-1930s
- 第2期:1930-60年代(超心理学研究の登場) 2nd stage:
1930-60s (parapsychology)
- 第3期:1960年代 - 現在(幽体離脱、臨死体験、脳と心の関係などの系統的な研究) 3rd stage: 1960s – present (out-of-body, near-death, brain-mind research)
- ギャラップによる臨死体験調査 Gallop's Survey

霊界の科学的研究(初期)

Scientific study of spiritual worlds: Early period 1880s - 1930s

- 英国の心霊研究協会の設立
British Association for
Psychic Research :
- シャルル・リシェ(ノーベル賞受賞者)、アンリ・ベルグソン(哲学者)、ウィリアム・クルックス(元素タリウム発見者)、ウィリアム・ジェームス(米国・精神医学・心理学者)、テニソン(詩人)、グラッドストーン(英国首相)、チャールズ・ドジソン(=ルイス・キャロル、作家)、マーク・トウエイン(作家)、ジョン・ラスキン(思想家)、フレデリック・レイトン(画家)
- Charles Robert Richet (French physiologist, Nobel Prize laureate), Bergson (philosopher), W. Crookes (chemist), Tennyson (poet), William James (psychologist), Gladstone (UK prime minister), Louis Carol, Mark Twain, John Laskin, et al.

靈界の科学的研究：第2期

Scientific study of spiritual worlds: 2nd period 1930-60s

- 超心理学の登場 Emergence of para-psychology
- J. B. ライン(デューク大学に超心理学研究所設立)
Para-Psychology Research Institute founded at
Duke University
- テレパシー・透視・念力などの研究 Research on
telepathy, clairvoyance, and psychokinesis
- 交信靈の確認実験 Experiments with spiritual
communications

霊界の科学的研究：第3期

Scientific study of spiritual worlds: 3rd period 1960s-present

- 幽体離脱の再研究 Resurgence of out-of-body experience research
- 臨死体験の研究 Near-death experience research
- 心と脳の関係研究 (チャールズ・シェリントン(英) = ノーベル賞受賞者、1932; ジョン・エクレス(豪) = ノーベル賞受賞者、1963) Research on mind-brain relationship by Charles Scott Sherrington(UK), 1932 Nobel Prize laureate, and John Carew Eccles (Australia), 1963 Nobel Prize laureate.

死につながる7つのルート Seven Routes to Death

ギャラップの臨死体験調査 Gallup's Survey on Near-Death Experience

- 事故 Accidents
- 出産 Births
- 手術後や麻薬の影響 Effects of operations and drugs
- 急病 Acute illness
- 犯罪の犠牲 Victims of crimes
- 臨終 Near-death
- 宗教的幻想・夢・予感 Religious visions, dreams, premonitions

(ジョージ・ギャラップ、『死後の世界』三笠書房) Near-death (G. Gallup, *Life after Death*)

10種類の臨死体験 10 Types of Near-Death Experience

ギャラップの臨死体験調査Gallup's Survey on Near-Death Experience

- 短時間フラッシュバック Flash backs in a short span of time
- 別世界の感覚 Sense of being in a difference world/space
- 平和で至上の幸福感 Sense of supreme happiness
- 幽体離脱Out of body feeling
- 覚醒状態を視覚的に捉えるVisual confirmation of being 'awake'
- 人間の声を聞いたHeard human voice
- すでに亡くなった人、過去の偉人、預言者などの存在を感じたFelt the presence of the dead, great people from the past, prophets
- 明るい光Bright lights
- トンネルTunnel
- 未来の予測 Prediction of future

霊界とはどのような「ところ」か

What are Spiritual Worlds Like?

- 夢のような世界 Like a dream world
- 年を取らない There is no ageing
- 体の欠陥がない There is no more physical deficiencies
- 物質補給の必要なし No need for material sustenance
- 動植物も存在する Plants and animals
- 霊界の太陽があり、霊的エネルギーの根源となっている A spiritual sun provides spiritual energies
- 霊界は上下左右、時間空間などない。異空間 Free from time and space.
- 異なる次元に分かれている。 Divided into different dimensions.
- 幼い魂のための「保育園」がある There are 'nursery schools' for infant souls.
- 守護霊の存在 Existence of guardian angels

霊人の状態は？

What are the Conditions of Spirits?

- 肉体生活での生活意識で霊界のレベルが決まる。行動の善悪により霊の善化・悪化がある。The awareness level from the earthly life determines the level of the spiritual life. Actions influence spiritual conditions
- 愛が思考・行動を決定する Love determines one's thought and action.
- 心の地金がむき出しになる The condition of one's heart is exposed
- 想念の世界：交換・表象化・言葉と文字・実体的創作 Worlds of thoughts and ideas
- 自分はこう思い込んでいても、それよりレベルの高い魂には別のものが見える。When one thinks he/she sees something, another soul at a higher level sees something else.
- 天国と地獄は心の状態 Heaven and hell are spiritual conditions

霊人の生活は？ What is Their Life Like?

- 他人への奉仕・利他的な相互扶助の世界。現実の世界および霊界の他の人の求めに応じて力を貸す。 Selfless mutual help; service to others. Extend help to those who are in need (in this world or the other world).
- 霊界の階級に応じて課せられた仕事や責務がある。 There are tasks and responsibilities in accordance with ranks of the spiritual world(s).
- 霊体は優れた超能力を持つ、魔法のような力あり、分身も可能(?)。 There are supernatural, magical powers; even self-multiplication possible (?).



自然科学的研究

Natural Science Research

量子力学・宇宙物理学的研究

Quantum and astronomical physics

- ボームの宇宙モデル: 暗在系と明在系 D. Baum's (1917-1992) Cosmic Model: Implicit and Explicit Systems
- 超ひも論 Super-string Theory
- プランク・スケール(= 10^{-33} cm) Planck Scale = 10^{-33} cm
- 宇宙は直径 10^{-33} cmのマカロニ The universe is a super-string macaroni with a 10^{-33} cm diameter
- 大統一理論の完成? Grand Unification Theory
- 近代科学の終結とあの世の科学の始まり End of modern science and the beginning of spiritual science
- (天外伺朗、「ここまで来た『あの世』の科学、祥伝社)

量子力学の解明したもの

What Quantum Physics Has Revealed

- ミクロの世界を説明する Explains micro world
- 原子 atom
- 原子核 nucleus
- 素粒子: 電子・陽子・中性子 particles: electrons, protons, neutrons
- ハドロン Hadrons: 大きさを持つ、点状粒子であるクォークからできている。陽子、中性子など。 Made up of quarks which are particles and have size: protons and neutrons
- レプトン Leptons: 大きさのない点状粒子。電子、ミュー粒子など。 Particles with no mass. Electrons, muons.
- テクノロジーへの応用 technological applications: テレビ、パソコン、電子レンジ、携帯電話など。 TVs, PCs, microwaves, cell phones.
- M・プランク、W・K・ハイゼンベルク、E・シュレディンガー、P・ディラック、湯川秀樹など Planck, Heisenberg, Schrodinger, Dirac, Yukawa Hideki.
- 中性子と陽子の間の「強い力」は電磁力と異なり、現時点では説明不可。 A strong force between neutrons and protons differ from electromagnetic forces and are inexplicable.

宇宙物理学：相対性理論が解明したもの

What Astrophysics/Relativity Theory Has Revealed

- 星や銀河の様々な性質や運動、空間と時間などマクロの世界を一貫して説明する重力理論。 Gravity theory which provides consistent explanations of the macro universe: stars, galaxies, time and space.
- ブラックホール Black hole
- ビッグバン Big bang
- 空間の歪み distortion of space
- 時間の歪み distortion of time
- 宇宙の本質に迫る？ Getting to the essence of niverse?
- A・アインシュタイン A. Einstein

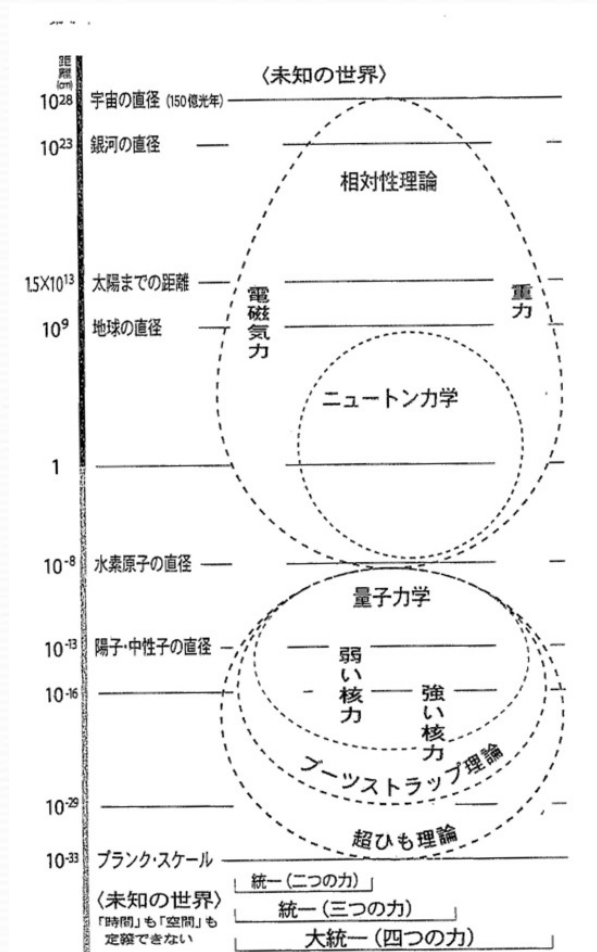
大統一理論を求めて

In Search for a Grand Unified Theory

- 量子力学と相対性理論を統一し、宇宙をマイクロからマクロまで説明する理論 A theory which unifies quantum mechanics and relativity theory.
- 重力: 万有引力。二つの物体間に働く。 Gravity: works between two objects.
- 電磁気力: 磁石、静電気、電波や光の伝播を司る。2種の電子間に働く。 Electromagnetic force: governs magnetic, static electricity, electronic waves and light transmission. Operates between 2 electrons.
- 強い核力 strong force: 電子力をまとめる力。マイクロの距離でのみ作用する。陽子・中性子間に働く。 Governs electronic forces and operates only at micro scale..
- 弱い核力 weak force: 放射性原子力の分裂や崩壊を司る。マイクロの距離でのみ作用する。 Governs splitting and destruction of radioactive atomic force. Operates at micro scale.
- この4つの力を統一する5つ目の力が必要。 A fifth force is needed which unifies these 4.
- Gravity, electro-magnetic force, strong nuclear force, weak nuclear force
- これらを統一する5つ目の力とは? : 気? エーテル? プラーナ? 愛? A fifth force is required to unify these forces: Chinese 'Qi'? European 'Ether'? Yogic 'Prana'? Universal 'Love'?

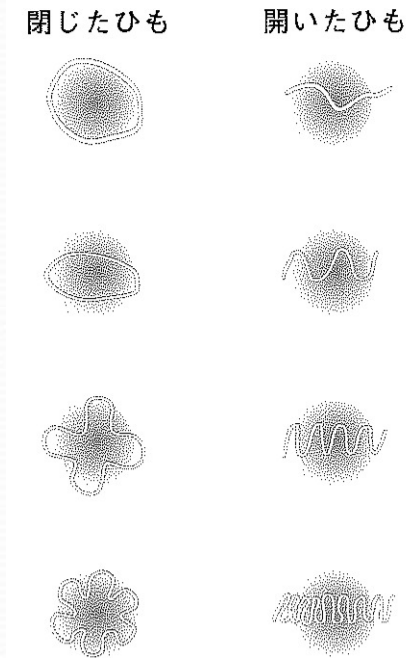
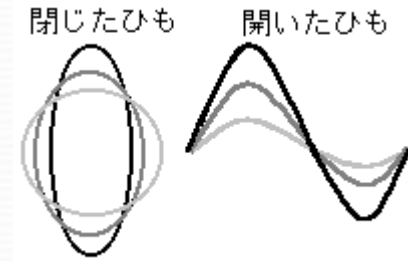
大統一理論 Grand Unified Theory

- 相対性理論: 10^{28} cm (宇宙の直径)までの世界。それ以上は未知の世界。Relativity Theory: Deals with the world up to 10^{28} cm (diameter of the universe). Beyond which is the unknown.
- 量子力学: 10^{-33} cm (プランクスケール)までの世界? それ以下は未知の世界で、時間も空間も定義不可。Quantum mechanics: Deals with 10^{-33} cm (Planck scale), below which is the unknown and where time and space are undefinable.



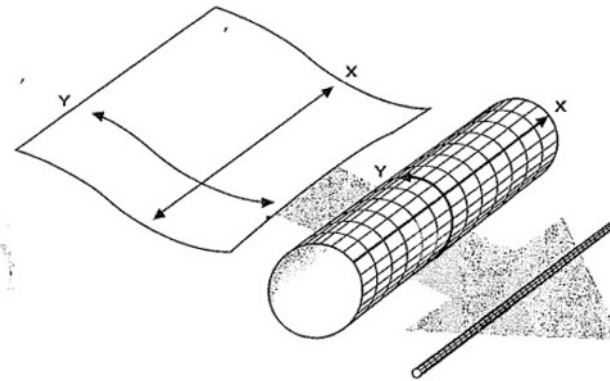
超ひも論 Super-String Theory

- 究極の物質要素は「粒子」ではなく、「ひも」である。
The ultimate matter is not a particle but a string.
- 「閉じたひも」は重力に関し、「開いたひも」は素粒子に関する。A closed string is concerned with gravity while an open string pertains to particles.

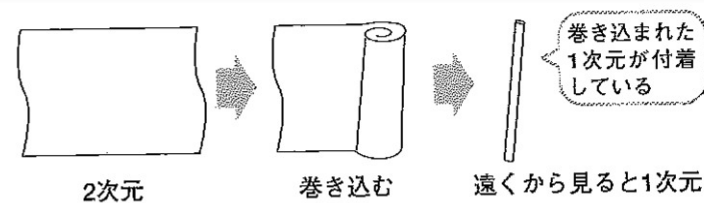


超ひも論 Super-String Theory

- 究極の粒子は直径 10^{-33}cm (= プランク・スケール)、長さは 10^{28}cm (= 宇宙の直径 = 150億光年) のマカロニ。The smallest particle of matter is actually a 'macaroni' whose diameter is 10^{-33}cm (= Planck Scale) and whose length is 10^{28}cm (= the diameter of the universe = 15 billion light years)

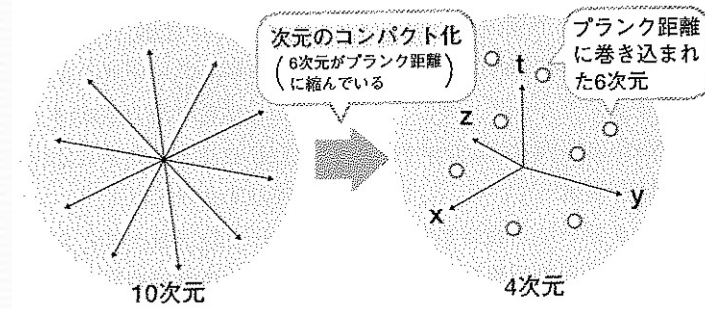


- あまりにも直径が小さく、畳みこまれているため、粒子のように「見える」。A string is so small in diameter and rolled up that it appears to be a particle.



超ひも論 Super-String Theory

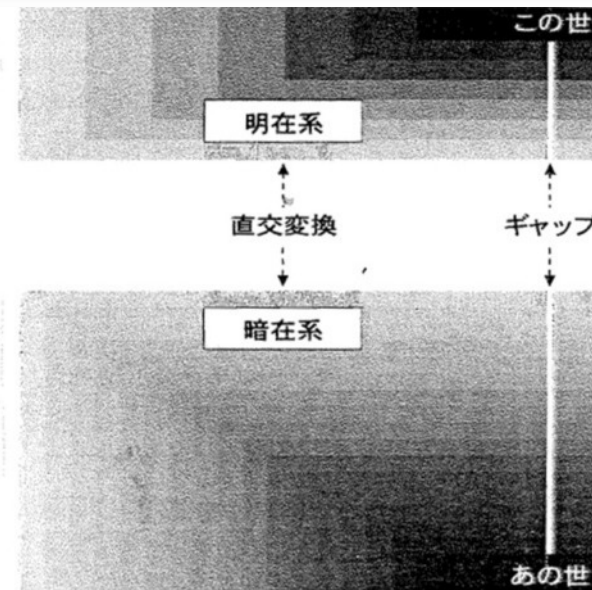
- 超ひも論の方程式を解くと、宇宙は10次元または26次元になる(ひものタイプによる)。つまり時空構造は最低10次元であるとする。The equation of the super-string theory leads to the universe (i.e., time-space structure) being 10th or 26th dimensional.
- 残りの6次元(ないしは22次元)は、プランク・スケール領域に畳みこまれている。The additional 6 (or 22) dimensions are wound up within the Planck Scale.



ボームの宇宙モデル

Baum's Cosmic Model

- デイビッド・ボーム(1917-1992) : 米
国物理学者 US physicist. 目に見
える宇宙(明在系)の背後には、
目に見えない宇宙の秩序(暗在
系)がある。Behind the visible
universe (explicit system) is the
invisible universe (implicit
system)
- 暗在系には明在系のすべての物
質・精神・時間・空間が畳み込ま
れている。Within the implicit
system, everything in the
explicit system—matter, spirit,
time, space— is wound up.
- 「畳み込み」= 直交変換または積
分変換 Winding up =
orthogonal/integral conversion



ホログラフィー宇宙モデル

自然科学的研究: 示唆 (1)

Natural Science Research: Implications (1)

- あの世は偏在する。暗在系 (精神的世界) はプランクスケール領域に畳みこまれている。The Implicit System (spiritual worlds) exists; it is wound up within the Planck-scale realm.
- あの世は時間・空間を超える。Spiritual dimensions transcend time and space.
- あの世はエネルギーに満ち溢れている。Spiritual worlds are filled with energy.
- 人間の意識は脳が占有する空間内にはとどまらない。Human consciousness is not confined by the space occupied by the brain.
- 人間の思考や想念は暗在系に由来する。脳は想念の変換器。Human thoughts and ideas are derived from the implicit system. The brain the material device for their conversion?
- 小宇宙には初めと終わりがあるが大宇宙にはありえない。The lesser universe has beginning and end but the greater universe cannot.

自然科学的研究：示唆(2)

Natural Science Research: Implications (2)

- 物質と想念には相互作用がある(念力)。There are interactions between matter and thought.
- 超能力者は、サブ・プランク・スケール領域に畳み込まれた情報を読み取ることができる。Psychics can read information wound up in the sub-Planck scale realm.
- 「透視」・「予知」・「テレパシー」はサブ・プランク・スケール領域と、人間の脳細胞の間の変換により可能となる。Clairvoyance, telepathy and premonition become possible through conversion between brain cells and the sub-Planck scale realm.
- 異次元間移動(タイムトラベル含む)も可能？ Inter-dimensional transfer (including 'time travel') possible?
- 瞑想により意識が拡大し、無意識のレベルの脳細胞と、サブ・プランク・スケール領域とが相互作用し、意識がレベルアップする。Expansion of consciousness through meditation means the interaction between the brain cells at the sun-conscious level and the sub-Planck scale realm.
- サブ・プランク・スケール領域には全宇宙のあらゆる知識が時間と空間を超えて畳み込まれている。これが「アカシック・レコード」か？ All the knowledge of the universe is wound up in the sub-Planck scale realm. Is this the Akashic Records?



輪廻転生とは？

What about Reincarnation?

輪廻転生理論 Reincarnation Theories

- 死んですぐに他の肉体で生まれ変わる Immediate reincarnation
- 死んでしばらくはあの世で生活し、再び生まれ変わる
Reincarnation after a certain period of stay in the other world
- 人間と他の生物(動植物など)の間で生まれ変わる
Transmigration between humans and non-humans
- 解脱するまで、修行のために、一部の魂のみ生まれ変わる Only part of souls reincarnate for the purpose of training until they reach nirvana.
- 魂の兄弟の間で交代に輪廻する。Reincarnate alternately among 'soul siblings'.

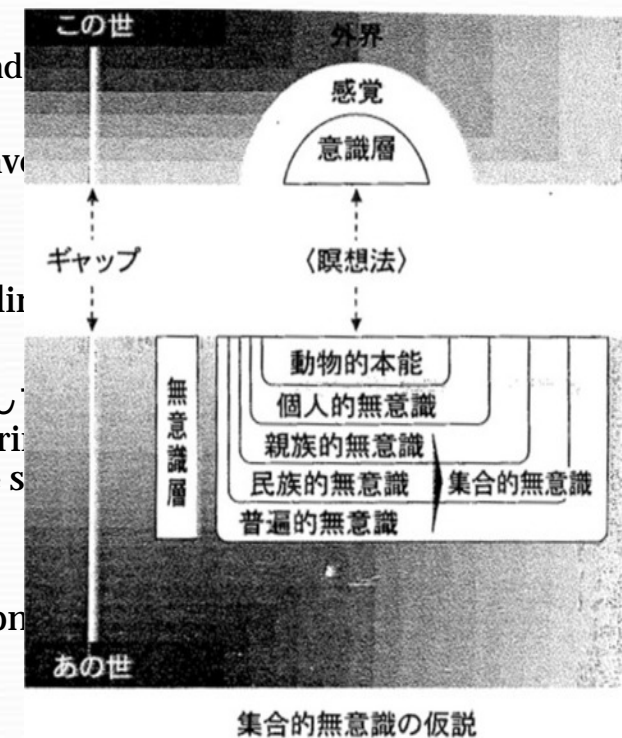
輪廻転生の「証拠」 Evidence for Reincarnation

- 過去生の記憶 Memory from 'past lives'
- 催眠療法による記憶の退行 Regression to past memory through hypnotics
- 薬物によるトランス状態による過去の記憶の回想 Recollection through drug-induced trans-state
-
- 歴史的事実との一致 Corresponding to historical facts.
- 知るはずのない言語を発話する。 Utterance of language unfamiliar to self.
- 自分の置かれている現状とつじつまが合う。 Making sense when checked against the current situation one is in.

輪廻転生理論の難点

Problems with Reincarnation Theory

- 過去生の思いこみ？ Delusion about one's past life?
- 捏造？ Fabrication?
- 宗教間・文化間での意見の相違 Differences among religious and cultural views
- 過去生の記憶の欠如 What about the apparent lack of past memory?
- 過去生を知っても、この人生をどう生きるか？ How to live this life even if we find out?
- サブプランクスケール領域から読み取り、それを伝えた？ Reading and conveying information at the Planck scale?
- 「魂の兄弟」による交代による記憶の共有？ Taking turns among soul siblings?
- 集合意識による経験の共有？ (魂は無意識レベルで他の魂と何かを共有しているのか？ 多くの魂がひとつの個体をサポートしているのか？) Collective sharing of experiences at the collective conscious level? (Do souls share something with other souls at the unconscious level to support individual souls?)
- あの世の魂によるコントロール・感化？ Retrieving memories through hypnosis or communication with spirits from the other world?
- もっと複雑な神秘？ A more complex mystery?





あの世に関する
バハイの観念

Baha'i Concepts of the
Other World

バハイの観念との比較対照(1)

Comparisons and Contrasts with the Baha'i View

- あの世の科学の示唆することは、いくつかの点を除き、ほぼ全部、バハイのあの世の概念と一致している！ All but a few correspond with the Baha'i view!
- 相違点？ 問題点？ Differences? Problems?
- 人生の目的は誰が教えるのか？ 導きの源はどこにあるのか、どうやって探すのか？ 単なる現象学では答えは出せない。適切な目的意識のない「あの世の科学」では意味がない。The phenomenological approach does not explain who to explain the purpose of life and to convey God's Will for today. A science of the other world without sense of purpose is 'senseless'.
- 超能力や霊能力は存在するが、その適切な使い道は、あの世に属するもの。この世にいる間、それに干渉すると、魂の健全な成長に支障をきたす。(守護者・守護者の代理による手紙 3/4/46 LG1735; 11/20/37 LG 1737) Psychic powers exist but they have their proper place in the other world. Their interference in this world is not conducive to spiritual growth. (参考:ハリー・ポッターの世界)

バハイの観念との比較対照(2)

Comparisons and Contrasts with the Baha'i View

- この世に魅力や素晴らしい点があるように、あの世にもある(あの世はもっとすばらしい!)。しかし、この世の益に愛着を持ってはならないように、あの世の益からも離脱しなくてはならない。さらに、名前の王国からも離脱しなくてはならない。→ 神以外のすべてからの離脱の精神の重要性。(バハオラ:アディブ・タヘルザデ: *The Revelation of Bahá'u'lláh*, vol. , pp.35-44に引用) There are benefits in both this and the other worlds. One must be detached from them both. Also, we must be detached from the Kingdom of Names. (Quoted in *The Revelation of Bahá'u'lláh*, vol. , pp.35-44)
- 神の世界は10次元、26次元ではなく、その数において無数、範囲において無現。(バハオラ、「落穂集」、79) 幽体離脱者はあらゆる世界を訪問したのだろうか? また、「超ひも理論」はまだまだ先があるはず。Worlds of God are infinite in number and range (Gleanings, #79), not just 10 or 26 dimensions. Did those who experienced the out-of-body state visit all of them? There must be much more to Super-String Theory.

バハイの観念との比較対照(3)

Comparisons and Contrasts with the Baha'i View

- この世での言動や精神的成長の度合いがあこの世での生活を定めるであろうが、最終的には神の御心と慈悲の海に放り出される。(アブドル・バハ SAQ, p.240) 犠牲は神秘である(バハオラ、「落穂集」)。One's acts and spiritual growth in this life will determine, to a great extent, one's life in the other world; however, ultimately the final verdict is in God's hand.
- この世はあこの世の生活の準備。輪廻転生論との違い？ 輪廻をするのは同じレベルの生活をもう一度すること。ならば生命が長引いた方がまし。輪廻転生のみが宗教間・異文化間で大きく異なる概念である。なぜか？ 子宮内の胎児に比喻。あこの世はこの世とは全く違う環境。再び子宮内に戻るか？ 記憶の「末梢」をどう説明するか。過去の記憶なしにどうやってこの世をもっとよく生きることができるのか？ This life is preparation for next life—a difference from reincarnationist view. Reincarnation is one point that differs greatly between religions. Why? A metaphor of a fetus in the womb. How to explain erasure of memory. How can one live this life without memory of learning from past life?

バハイの観念との比較対照(4)

Comparisons and Contrasts with the Baha'i View

- 死後の魂の特質については決して叙述されえず、また、人間の目にその性質のすべてを明かすことも適当でなく、許されてもいない。(バハオラ:「落穂集」, 81) The nature of the soul after death can never be described, nor is it meet and permissible to reveal its whole character to the eyes of men. (Gleanings, #81)
- 肉体の死と、人間の帰還に係わる神秘は露呈されておらず、それは未だ解読されないままである。(落穂集、165) The mysteries of man's physical death and of his return have not been divulged, and still remain unread. (Gleanings, 165)

あの世の科学の問題点・限界

Problems/Limitations of the Science of the Other World

- 個人的証言の信憑性の問題(来世、過去生、輪廻など): 事実? この世とあの世の通信? 想像? どうやって見分けるか。 Issue of authenticity personal anecdotes: Facts? Influence from the other world? Imagination?
- 証言は、自分が見たもの・聞いたものに限定される。(例) 想念の世界であれば、輪廻転生があると信じてしまえば、それが実存するかのような現象を見るのか? Limited to what they (think they) saw and heard: the spiritual worlds must be more than that. E.g., if they believe reincarnation exists they think they see relevant phenomena?
- 目的意識の欠如: 霊能力は興味深い、それで、何の役に立つのか? Lack of purpose: Psychic powers sound great, but so what?
- 科学的研究の「遅さ»: この世を生きていくために、あの世の研究成果を待っている余裕はあるか? Slow pace of scientific progress: Can we afford to wait for science to discover more about the spiritual worlds while our soul craves for emancipation?

世界文明建設への示唆(1)

Implications to Building a World Civilization

- この世の科学・芸術・発明・発見は、あの世からのインスピレーション(アイデア・酵母)によるところが多い。
→ 祈りと瞑想 → お祈りの会 → マシュレゴウル・アズカーの概念と機能(宗教と科学の調和 - - ショーギ・エフェンデイ) Scientific progress, arts, invention and discovery are much due to inspiration (idea/leavening) from the other world. → Importance of prayer and meditation → Devotional Meetings → Concept and functions of Mashriq'ul-Adhkar (Harmony of science and religion— Shoghi Effendi).
- 文明には物質文明と精神文明があり、両方がバランスを保って真の文明と言える。 → 現世的な活動は必要、しかし精神化されなくてはならない → 精神的導きの必要性 → 神の顕示者に向かう必要性
Civilization consists of material and spiritual civilizations, harmony of which marks a true civilization. → Our daily earthly activities are necessary but must be spiritualized → Need for spiritual guidance → Need for guidance from God's Manifestation.
- 最終的には神の意志を知り、教えに従って文明を築かねばならない。 → 人生の目的は神を知り、神を愛し、崇拝すること。内奥に秘められた聖なる美德を最大限に引き出すこと。人に奉仕すること。文明(=物質文明+精神文明)を推進すること。 Civilization building still need be guided by the teachings of God. → The purpose of life is to know, love and worship God; to draw out spiritual potentials within; to serve others; and to carry forward an ever-advancing civilization.
- あの世からの通信(導き?)だからと言って正しいとは限らないので注意する。 Communication (guidance?) from the other world may not always be right. So beware!
- この世の学習や仕事は、この世で終わらない。あの世にも引き継がれ、あの世からもこの世に影響できる。 → 学校での勉強、仕事場での日々の活動、研究や調査も真剣に！ Our study, learning, work and jobs will continue (?) on to the other world. → We must get serious and busy!

世界文明建設への示唆

Implications to Building a World Civilization

- 今バハイ共同体が勤しんでいる活動の簡潔さと実用性：→ 核となる活動 Simplicity and practicality of the tasks the Baha'i community is engaged in. → The core activities.
- バハオウの世界秩序という広大な精神的事業の推進。 Promoting a global spiritual enterprise to build a New World Order of Baha'u'llah.
- 世界センターから出される導き、具体的な計画。 Guidance with concrete plans issued by the World Centre.
- 「生きた」宗教。 A living religion.



結論 Conclusion

結論 Conclusion

- この世をより良く生きるためにあの世を知ることは必要。 Know the other world so we can live better this life.
- あの世は存在する！ただし、思ったより複雑、思ったより近いところにあった？(雲の上ではない、宇宙の果てでもない、すぐそば?) The other world exists! But more complex than thought; much closer than expected? (not above clouds, not out there in universe, but right here!?).
- 霊能力など、この世での生活と精神的成長の妨げになるものは、この世で干渉しない。 Do not meddle with psychic powers and other things that interfere with this life and spiritual growth.
- あの世からも離脱しないと危険！現世利益どころか、来世利益も乗り越えないといけない。→「七つの谷」参照。 Must be detached from even the next world; otherwise it can be dangerous! Must be not only detached from earthly benefits but also from spiritual benefits? See “Seven Valleys.”
- 神の顕示者の導きはこの世だけでなく、あの世でも必要。 God’s Manifestation’s guidance is needed not only in this world but also in the other.
- あの世への準備は勉強、仕事、そして奉仕(奉仕の精神で学業と仕事に従事すること)。 Preparation for life in the other world is done through study (students), work (workers) and service (doing study and work in a spirit of service).
- 心の状態があの世での状態、ならば日々心を磨くことは必須！(Book1を勉強しよう！お祈りの会に出よう!) Importance of reflection on the life of the spirit and purification of one’s thoughts. (Let’s study Book 1 and attend devotional meetings!)
- あの世の科学は素晴らしい。しかし日々やるべきことを忘れずに！仏陀の兵士と毒矢の比喻を思い出そう。 Science of the other world is great. But do not forget our daily duties. Remember the Buddha’s analogy of a soldier and an arrow
- 今こそ行動の時！この世を生きよ！ Now is the time to act and live the life!

引用文献 References



付録 Appendix

バハイの観念 Baha'i Concepts (1)

- あの世は存在し、あの世は神の主権が続く限り存在する (= 永遠) (バハオラ、「落穂集」81) The spiritual worlds exist and they last as long as God's sovereignty exists. (Baha'u'llah, Gleanings, #81)
- 夢の世界はあの世の示唆 (バハオラ、「落穂集」) 79,82 The world of dreams is a sign of the other world. (Gleanings, #79, 82).
- あの世は時間と空間から隔離されている (アブドル・バハ ABL 96) Spiritual worlds are sanctified from time and space. (Abdu'l-Baha in London, p. 96).
- この世とあの世はひとつ。あの世は別の宇宙だがきりはなされていない。(アブドル・バハ ABL 96) This world and the other world are one. The other world is another space, but not really separate from this world. (Abdu'l-Baha in London, p. 96)

バハイの観念 Baha'i Concepts (2)

- この世での行いの反省と説明を求められる(バハオラ、「隠されたる言葉」) Called upon to reflect and account for one's acts in this life
- 故人、過去の偉大な人物や予言者らとの遭遇(バハオラ) Meet relatives, friends, great souls of the past, and prophets
- 天国と地獄は精神的状態(守護者・守護者の代理による手紙11/14/47 LG 703) Heaven and hell are spiritual conditions (letter written on behalf of the Guardian, Nov. 14, 1947, Lights of Guidance, #703).
- 「天国に行く」条件: 神の顕示者を認め、その教えに従うこと、ただし、神の慈悲と恩恵が前提条件。(守護者・守護者の代理による手紙1/12/57 LG 705) Conditions to attain heaven: to recognize and obey teachings of the Manifestation of God; however, God's mercy and bounty are prerequisites. (letter written on behalf of the Guardian, Jan. 12, 1957, Lights of Guidance, #705)
- 光の世界(バハオラ、「落穂集」)153 Spiritual worlds are worlds of light. (Gleanings, #153)
- 幼くしてなくなる子供らのための場所がある(「質疑応答集」(p.240) There is a place for children who have died young. (Some Answered Questions, p. 240)

バハイの観念 Baha'i Concepts (3)

- この世はあの世の反映、影 (バハオラ、「落穂集」#164) This world is a reflection/shadow of the other world (Gleanings, #164).
- この世はあの世への準備 (アブドル・バハ DAL 18-20) Life in this world is a preparation for the next. (Divine Art of Living, pp. 18-20).
- この世は無、あの世は偉大 (バハオラ、「落穂集」#153、164) This world is nothing, compared with the other world, which is great. (Gleanings, #153, 164).
- この世は巡礼 (守護者による手紙3/11/36 The Baha i World Vol XVIII 592) Life in this world is like a pilgrimage, a temporary visit. (Letter by the Guardian, March 11, 1936, Baha'i World Vol XVIII 592)
- 死は旅の目的地 (アブドル・バハ、ABL96) Death is like the destination of the journey. (Abdu'l-Baha in London, p. 96)

バハイの観念 Baha'i Concepts (4)

- あの世の仕事はこの世の仕事 (アブドル・バハ ABL 96) Work in this world is work in the other world. (Abdu'l-Baha in London, p. 96)
- あの世はこの世のうちにある。鉱物が人間の存在に気づかぬように、われわれも死後の世界に気づかないでいる。(アブドル・バハ ABL 96; SWAB pp194-95) 子宮とこの世の比喩 (アブドル・バハ PUP 225-226) The other world is within this world. Just as mineral is unaware of humans, we are unaware of the life after death. (Abdu'l-Baha in London, p. 96; SWAB pp194-95). This world is compared to the world of matrix (=womb). (Promulgation of the Universal Peace, 225-226).
- あの世とこの世の交信が可能(祈りと瞑想) (アブドル・バハ) Communication is possible between the two worlds (Abdu'l-Baha, Prayer and Meditation).

バハイの観念 Baha'i Concepts (5)

- 魂は分割不可能な単体のよう(アブドル・バハ、PT125-6) Soul is like a simple matter, indivisible. (Abdu'l-Baha's Paris Talks, 125-126).
- 魂は死後もそのアイデンティティを保持する (バハオラ、「落穂集」81,82 Souls retain their identity after death (Gleanings, #81-82).
- 魂は死後も成長を永久に続ける (バハオラ、「落穂集」81) Souls continue to grow eternally after death. (Gleanings, #81).
- あの世での成長は仲介の祈り、その魂の名においてなされる善行により可能 (アブドル・バハ、PT89) Growth in the other world is possible through intervention and good deeds done in their name. (Paris Talks, 89)

バハイの観念 Baha'i Concepts (6)

- 清き魂はこの世の発展の酵母、技術や驚くべきものごと(バハオラ、「落穂集」81-82) Pure souls are the leaven of the development , arts and wonders of this world (Gleanings, #81-82).
- 類は類を呼ぶ (バハオラ、「隠されたる言葉」ペルシャ編10) Likes attract likes (Persian Hidden Words, #10).
- あの世では、互いを認識する(バハオラ、「落穂集」81)(アブドル・バハ、Tablets of Abdu'l-Baha, Vol. 1, 205-6) Souls recognize each other in the other world. (Gleanings, #81; Tablets of Abdu'l-Baha, Vol. 1, 205-6).
- 人の本質はその思考にある (アブドル・バハ、「パリ講和集」第1篇第2、p.10-11) Man's reality is his thought (Paris Talks, 10-11).
- 宇宙(創造界)には始まりも終わりもない。 There is no beginning or end in the universe (creation). Baha'u'llah: Tablet of Wisdom; Abdu'l-Baha: SAQ

バハイの観念 Baha'i Concepts (7)

- 死後の魂の性質は描写できない、描写することは不適切(バハオラ、「落穂集」81) Nature of the soul after death is indescribable, nor is it seemly to do so. (Gleanings, #81).
- 死後の魂はそれにふさわしい形態を装う(バハオラ、「落穂集」) アブドル・バハ SWAB pp194-195) Souls after death assume befitting form. (SWAB pp194-195)
- 地縛霊はいない。善き魂のみがこの世に影響を及ぼす許しを神よりいただく (アブドル・バハ、Daily Lessons received at Akka, pp.35-36, LG 687) There are no earth-bound souls; only pure souls are permitted by God to influence this world. Daily Lessons received at Akka, pp.35-36, LG 687
- 邪悪な死者霊はこの世の魂に影響を及ぼさない。この地球から遠い所にいる (アブドル・バハ、同上、pp.43-44) Evil souls do not influence souls in this world; they are far removed from this world. (ibid, 43-44).
- 聖者らの魂の影響あり (アブドル・バハ Tablets of Abdu'l-Baha, Vol. III, p.543) Spirits of saints influence others.

バハイの観念 Baha'i Concepts (8)

- ソウルメート 特に言及なし 夫婦のきずなも精神的絆として永遠に (守護者の代理 12/4/54) There is no mention of soul mates in the Writings; the marriage bond is eternal as a spiritual union. (On behalf of the Guardian, Dec. 4, 1954).
- 魂は死後も肉体なしに動く、生存中もある (アブドル・バハ) Souls continue to work without body.
- 輪廻転生はない (アブドル・バハ、「質疑応答集」、SWAB, BWF) There is no reincarnation.
- 魂の本質は知られざり (バハオラ、「落穂集」82) Essence of soul is unfathomable.
- 魂は偉大なり (バハオラ、「落穂集」82, 273) ただし隠されたる (バハオラ、「落穂集」27) Soul is great. But its greatness is hidden.
- 魂の生命は受胎に始まり、死後は永遠に精神界で成長する (守護者・守護者の代理による手紙) The life of the soul begins at conception and continues in the spiritual worlds.
- 顕示者の魂は先在する Souls of the Manifestations pre-exist.

バハイの観念 Baha'i Concepts (9)

- この世にいる間、ある事柄は神秘に包まれたまま(バハオラ、「落穂集」) Certain truth is hidden while in this world.
- 生と死の神秘は明かされず(バハオラ、「落穂集」) Mystery of life and death is still unread.
- 霊能力は存在するが、あの世で正しい使い道があり、この世での干渉は精神的成長に好ましくない(5/6/52 LG 1745。)(守護者・守護者の代理による手紙3/4/46 LG1735; 11/20/37 LG 1737) Psychic powers exist but they have their proper place in the other world. Their interference in this world is not conducive to spiritual growth.
- 思考を純粹にしておくこと(3/16/25; LG 1739) We must keep our thoughts pure.
- 死ぬ時には妄想から聖別されておくこと(バハオラ、「落穂集」81)125 We must be sanctified from vain imaginations at the time of death.
- あまり重要視せぬこと(守護者・守護者の代理による手紙) Do not place undue stress on these matters.
- 日々の反省と一生の反省(バハオラ、「隠されたる言葉」アラビア編31) Bring thyself to account each day for death comes unheralded.
- 裁きあり((バハオラ、「落穂集」)86) There is judgment.
- 死後に神秘の多くを知らされる(アブドル・バハ、Tablets of Abdu'l-Baha, Vol. 1, 205 Many mysteries are unraveled after death.

バハイの観念 Baha'i Concepts (10)

- 3種類の愛着(執着): この世への執着、あの世への執着、名前の王国への愛着。この世からは当然、あの世からも離脱すること(さらには「名前の王国」からも離脱すること)。3 kinds of attachment: Attachment to this world, next world and the Kingdom of Names. Be detached from not only this world but also the next world (and even the Kingdom of Names).

バハイの観念 Baha'i Concepts (11)

- あの世の世界は無数、無限大(バハオラ、「落穂集」79)
守護者・守護者の代理による手紙 LG 682 10/18/32)
Spiritual worlds are infinite in number and range.
(Baha'u'llah, Gleanings, #79)
- 3種類の愛着(執着): この世への執着、あの世への執着、
名前の王国への愛着。この世からは当然、あの世からも離
脱すること(さらには「名前の王国」からも離脱すること)。3
kinds of attachment: Attachment to this world, next
world and the Kingdom of Names. Be detached from not
only this world but also the next world (and even the
Kingdom of Names).